

Panel on Environmental Affairs and Panel on Home Affairs
Joint Meeting

Provision of a public beach at Lung Mei, Tai Po

環境事務委員會與民政事務委員會聯席會議

在大埔龍尾提供公眾泳灘

30 November 2012

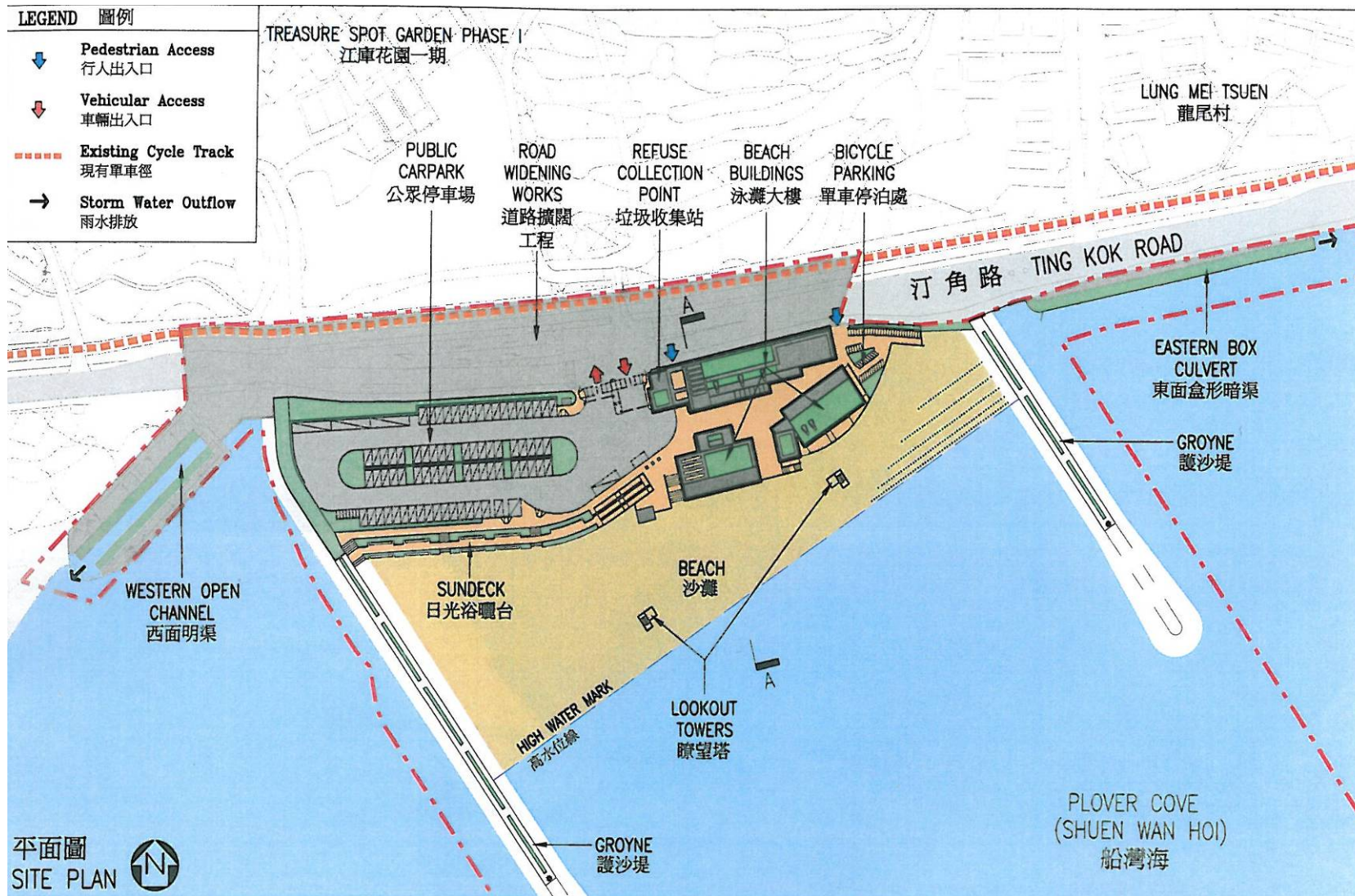
二零一二年十一月三十日

Ting Kok Coastal Conservation Plan (Ting Kok +)

汀角海岸生態保育計劃



Bathing Beach 泳灘



258RS
 在大埔龍尾發展泳灘
 DEVELOPMENT OF A BATHING BEACH
 AT LUNG MEI, TAI PO


drawn by 繪圖 Wing Lee	date 日期 02/2012	drawing no. 圖則編號 AB/5465/XA002	scale 比例 1 : 1 500
approved 覆核 Vivian Au	date 日期 02/2012	office 辦事處 PROJECT MANAGEMENT BRANCH 工程策劃管理處	



ARCHITECTURAL SERVICES DEPARTMENT 建築署



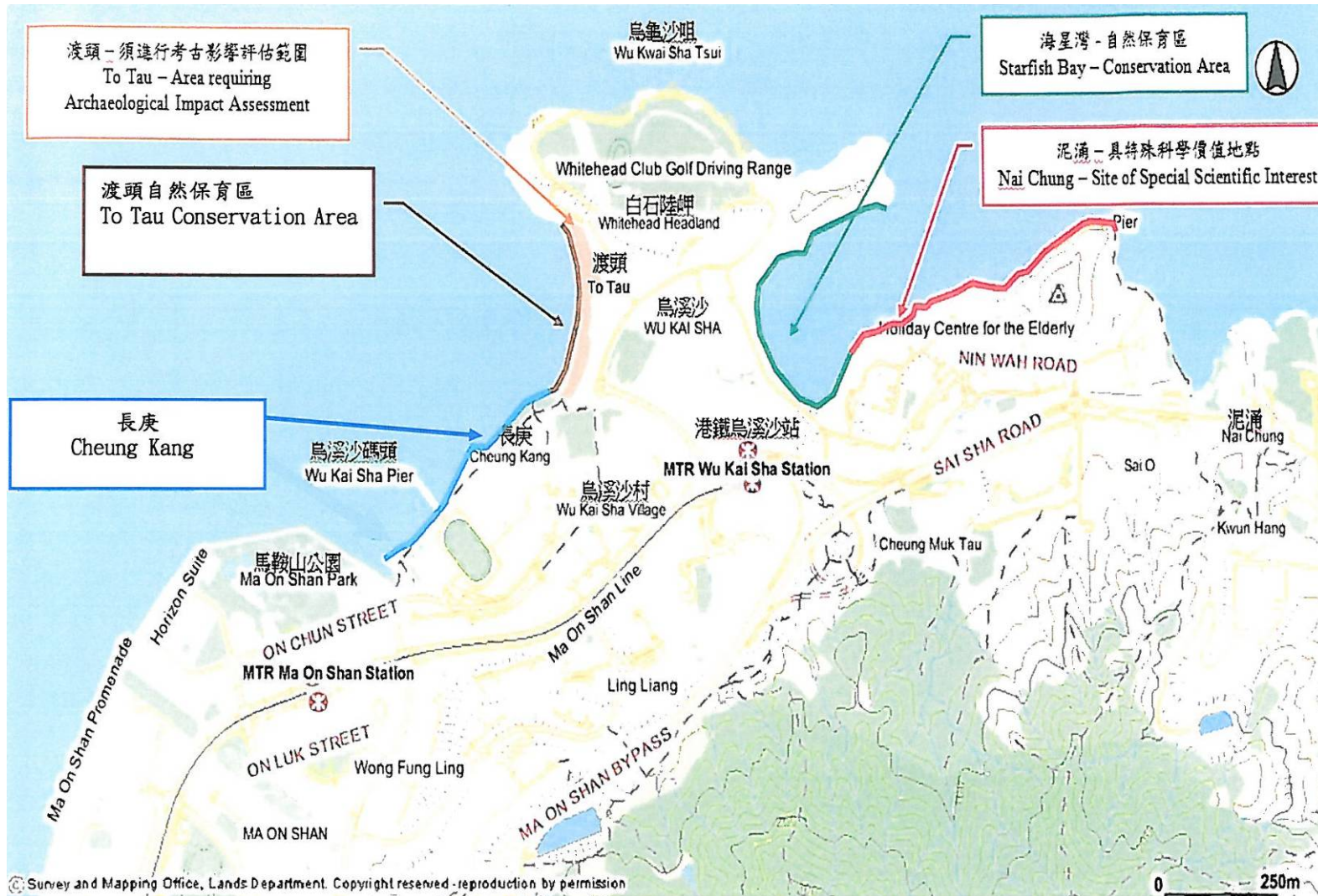
西南面鳥瞰圖
AERIAL VIEW FROM SOUTH-WESTERN DIRECTION (ARTIST'S IMPRESSION)

258RS 在大埔龍尾發展泳灘 DEVELOPMENT OF A BATHING BEACH AT LUNG MEI, TAI PO	drawn by 繪圖 Wing Lee	date 日期 02/2012	drawing no. 圖則編號 AB/5465/XA005	scale 比例 N.T.S.	 ARCHITECTURAL SERVICES DEPARTMENT 建築署
	approved 覆核 Vivian Au	date 日期 02/2012	office 辦事處 PROJECT MANAGEMENT BRANCH 工程策劃管理處		

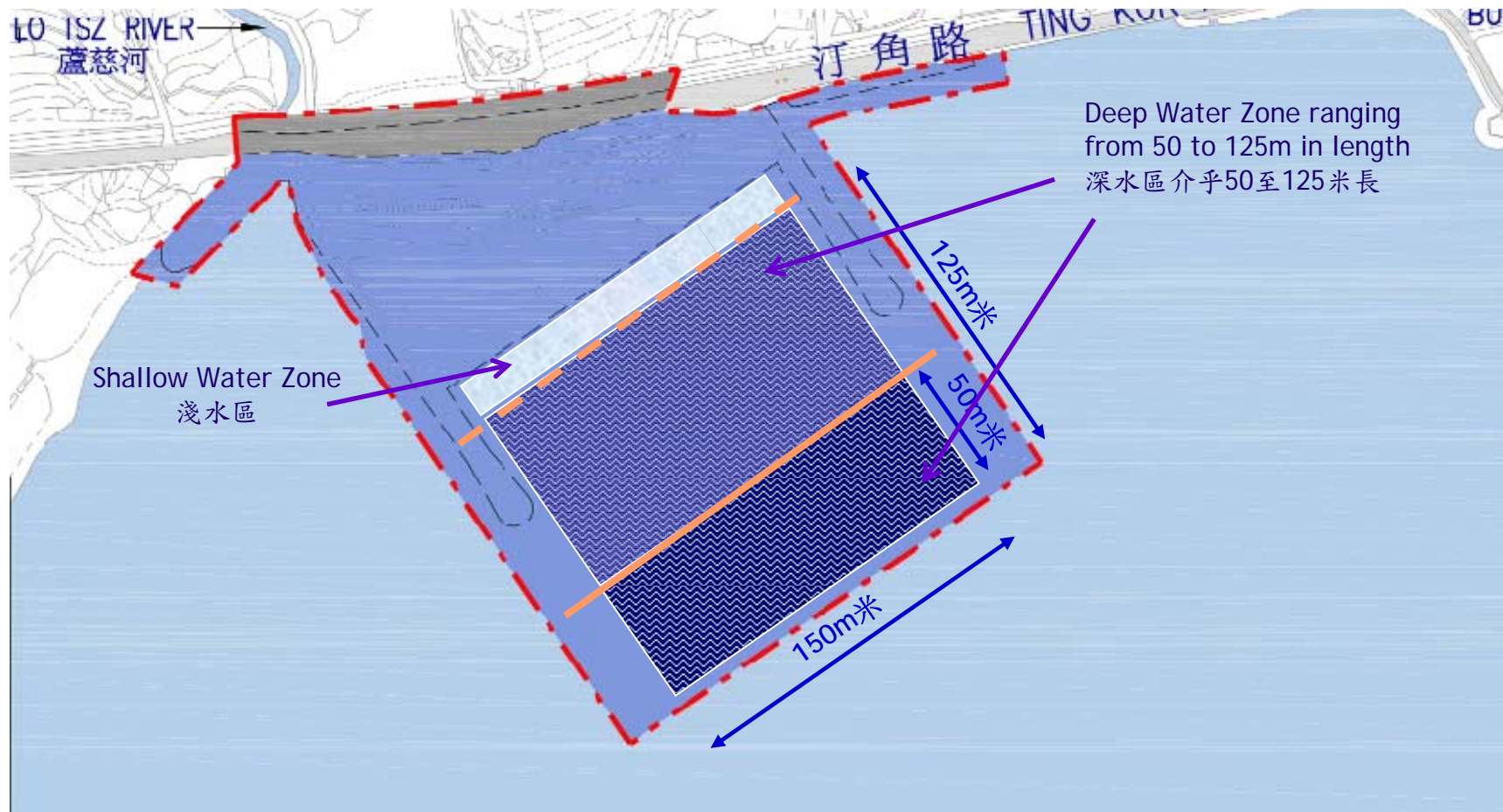


Wu Kai Sha and Whitehead

烏溪沙及白石



Deep water zone of the beach (>1.3m) 泳灘深水區(>1.3米)



Habitat Management

生態管理

Lung Mei - Marine Ecological Mitigation Measures

龍尾 - 海洋生態緩解措施

(1) Rock clearance 清理石塊

(2) Fencing off cleared areas (10 m² each)
圍封已清理的區域 (每10平方米)

(3) If found on site, capture and relocate three fish species of conservation importance and echinoderms

如在工地發現、採捕及遷徙三種具保育價值的魚類及棘皮動物



- work during low tide
於低潮時進行
- supervised by qualified fish specialist
由資格魚類專家監督



Lung Mei - Marine Ecological Mitigation Measures

龍尾 - 海洋生態緩解措施

- (1) release of species at suitable habitats
安置經採捕的生物於合適生態環境
- (2) continuous monitoring
跟進生態監察

Translocation to be supervised by qualified fish specialist
生物遷移工作全程在魚類專家監督下進行



Marine Ecological Relocation 海洋生態遷移



Marine Species to be Relocated

計劃遷移的海洋品種

Ting Kok SSSI
具特殊科學價值
地點：汀角

Lung Mei Beach
龍尾灘

Ting Kok East
汀角東

Sea Cucumber 海參

Sea Urchin 海膽

Starfish 海星

Two-spot Goby 雙斑舌鰕虎魚

Grass Puffer 星點多紀魷

Sand Goby 賴氏蜂巢鰕虎魚

Other Marine Species 其他海洋品種

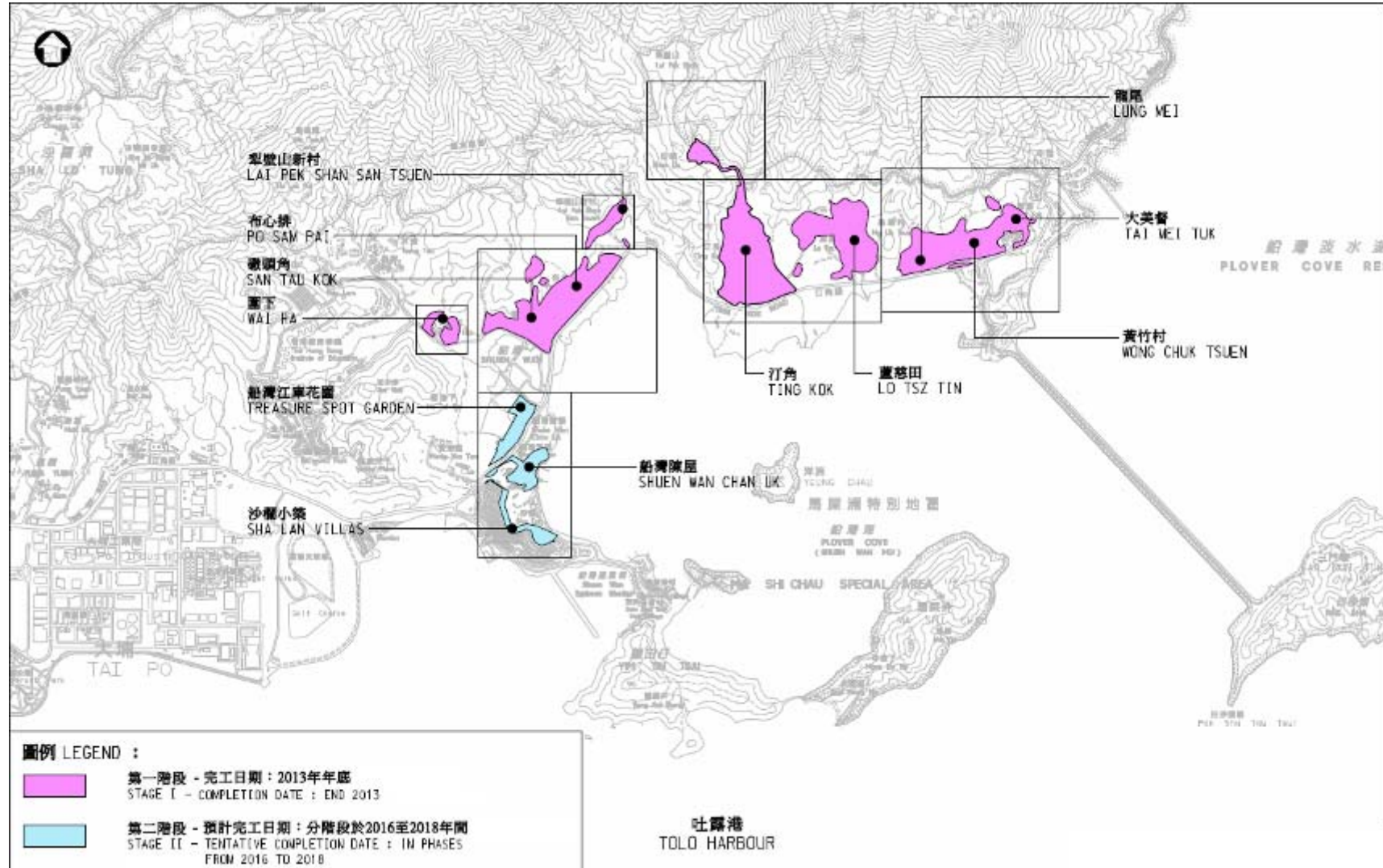
Three Fishes of Conservation Importance 三種具保育價值的魚類

Source: Mapping Office, Land Department. Copyright reserved by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region.

Water Quality 水質

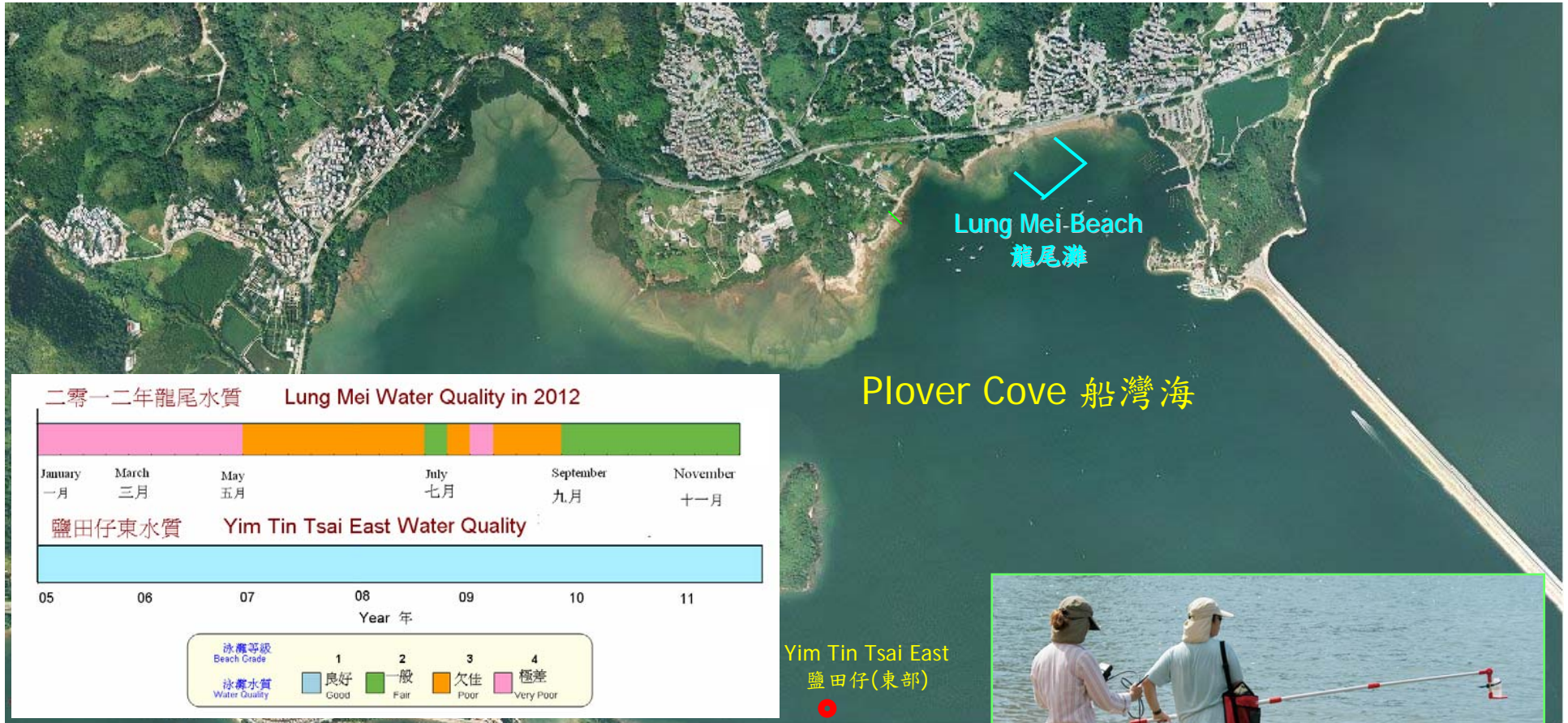
Village Sewerage along Ting Kok Road

沿汀角道的鄉村污水收集系統



Water Quality of Plover Cove

船灣海水質



The End

完